VENDIM
Nr. 432, datë 20.5.2015

PËR DISA SHTESA NË VENDIMIN NR. 332, DATË 17.3.2010, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR PËRCAKTIMIN E FORMËS, ELEMENTEVE PËRBËRËSE, MËNYRËS SË MBAJTJES SË AFATIT TË PËRDORIMIT TË DOKUMENTEVE BAZË, QË MBAHEN DHE LËSHOHEN NGA SHËRBIMI I GJENDJES CIVILE", TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 25, pika 4, e 61, të ligjit nr. 10129, datë 11.5.2009, "Për gjendjen civile", të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Punëve të Brendshme dhe ministrit të Punëve të Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Në vendimin nr. 332, datë 17.3.2010, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto shtesa:

a) Në pikën 1 dhe në lidhjen nr. 1, bashkëlidhur vendimit, shtohen modelet e mëposhtme, që i bashkëlidhen këtij vendimi:

"t) Mod. nr. 17, "Certifikatë lindjeje", për përdorim nga autoritetet e huaja, që lëshojnë përfaqësitë diplomatike dhe konsullore;

th) Mod. nr. 17/1, "Certifikatë për lidhje martese",për përdorim nga autoritetet e huaja, që lëshojnë përfaqësitë diplomatike dhe konsullore;

u) Mod. nr. 17/2, "Certifikatë martese",për përdorim nga autoritetet e huaja, që lëshojnë përfaqësitë diplomatike dhe konsullore;

v) Mod. nr. 17/3, "Certifikatë vdekjeje", për përdorim nga autoritetet e huaja, që lëshojnë përfaqësitë diplomatike dhe konsullore;

x) Mod. nr. 17/4, "Certifikatë familjare", për përdorim nga autoritetet e huaja, që lëshojnë përfaqësitë diplomatike dhe konsullore.".

b) Në pikën 2 dhe në lidhjen nr. 2, bashkëlidhur vendimit, shtohen 3 (tri) kodet për zyrat në përfaqësitë diplomatike dhe konsullore, respektivisht:

"-kodi 501 për Ambasadën e Republikës së Shqipërisë në Romë;

- kodi 502 për Konsullatën e Përgjithshme në Milano;

- kodi 503 për Konsullatën e Përgjithshme në Bari.".

c) Pas pikës 6 shtohen pikat 6/1, 6/2, 6/3 dhe 6/4, me këtë përmbajtje:

"6/1 Në ushtrim të veprimtarisë së tyre, zyrat e gjendjes civile në bashki dhe zyrat konsullore në përfaqësitë diplomatike, të cilat kryejnë veprime për pasqyrimin e akteve të mbajtura në shtetet e huaja, përsa u përket të dhënave të pasqyruara në to, për përbërësit e gjendjes civile (emrat, mbiemrat e përveçëm), zbatojnë rregullat e përcaktuara në këtë vendim.

6/2 Në përkthimin e dokumenteve të hartuara në shtetet e huaja që pranohen nga shërbimi i gjendjes civile, emrat dhe mbiemrat e personave nuk shqipërohen. Ato ruajnë formën grafike origjinale të emrit/mbiemrit, duke e riprodhuar atë shkronjë për shkronjë, përfshirë shenjat diakritike të alfabetit latin të gjuhës në të cilën është hartuar akti.

6/3 Në rastet kur akti është hartuar në një gjuhë me alfabet jolatin (cirilik, grek, arab etj.), përkthyesit riprodhojnë shkronjë për shkronjë emrin dhe mbiemrin në alfabetin latin sipas sistemit ndërkombëtar të transliterimit.

6/4 Nëpunësit e zyrave të gjendjes civile në bashki dhe nëpunësit konsullorë bëjnë pasqyrimin e emrave/mbiemrave, sipas të njëjtit rregull gjatë regjistrimit të akteve të mbajtura jashtë shtetit.".

2. Ngarkohen ministri i Punëve të Brendshme dhe ministri i Punëve të Jashtme për nxjerrjen e një udhëzimi që do të rregullojë veprimtarinë e lëshimit të certifikatave nga zyrat në përfaqësitë diplomatike dhe konsullore.

3. Ngarkohen Ministria e Punëve të Brendshme, Ministria e Punëve të Jashtme dhe Ministria e Arsimit dhe Sportit për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

267646

REPUBLIKA E SHQIPËRISË Republic of Albania République d'Albanie Republica de Albania Republik Albanien Repubblica d'Albania Δημοκρατία της Αλβανία	Zyra e Gjendjes Civile Ambasada Rome / Ambasciata dell' Albania, Roma Civil Registry Office Office de l'Etat Civil Servicio del Registro Civil Standesamtsbehörde Ufficio dello Stato Civile Ληξιαρχείο

ÇERTIFIKATE LINDJE

Birth Certificate - Certificat de Naissance - Certificado de Nacimiento - Geburtsurkunde
Certificato di Nascita - Πιστοποιητικό Γέννησης

Emri - Name - Prénom - Nombre - Vorname - Nome - Όνομα	Monik
Mbiemri - Surname - Nom - Apellido - Familienname - Cognome - Επώνυμο	SOJLI
Numri personal - Personal number - Numéro personnel - Número personal - Personal nummer - Numero personale - Προσωπικός αριθμός	H85120230A
Emri i babait - Father's name - Prénom du père - Nombre del padre - Vorname des Vaters - Nome del padre - Όνομα Πατρός	Altin
Emri i nënës - Mother's name - Prénom de la mère - Nombre de la madre - Vorname der Mutter - Nome della madre - Όνομα μητρός	Ana
Datëlindja - Date of birth - Date de naissance - Fecha de nacimiento - Geburtsdatum - Data di nascita - Ημερομηνία γεννήσεως	20-01-1978
Vendlindja - Place of birth - Lieu de naissance - Lugar de nacimiento - Geburtsort - Luogo di nascita - Τόπος γεννήσεως	Durrës, Durrës, ALB
Vendbanimi - Place of residence - Lieu de domicile - Domicilio - Wohnort - Luogo di domicilio - Τόπος κατοικίας	bbbb 0000/000/00 0000 Berat
Gjinia - Sex - Sexe - Sexo - Geschlecht - Sesso - Φύλο	F
Gjendja civile - Civil status - Etat civil - Estado civil - Familienstand - Stato civile - Οικογενειακή κατάσταση **Beqar/e** - Single - Célibataire - Soltero/a - Ledig - Celibe - Άγαμος/η **i/e Martuar** - Married - Marié/e - Casado/a - Verheiratet - Coniugato/a - Έγγαμος/η **i/e Shkurorëzuar** - Divorced - Divorcé/e - Divorciado/a - Geschieden - Divorziato/a - Διαζευγμένος/η **i/e Ve** - Widower/Widow - Veuf/veuve - Viudo/a - Verwitwet - Vedovo/a - Χήρος/α	□ x □ □
Shtetësia - Citizenship - Citoyenneté - Ciudadanía - Staatsangehörigkeit - Cittadinanza - Ιθαγένεια	ALB
Mbiemri para martese - Surname before marriage - Nom avant le mariage - Apellido antes del matrimonio - Geburtsname - Cognome prima del matrimonio - Επώνυμο πριν/ μετά το γάμο	Sojli
Data e lëshimit - Date of issue - Date de délivrance - Fecha de expedición - Ausstellungsdatum - Data del rilascio - Ημερομηνία χορήγησης **Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i Nëpunësit të Gjendjes Civile, Vula** Name, Surname, Signature and Seal of Keeper Prénom, Nom, Signature, Sceau de l'Officier de l'Etat Civil Nombre, Apellido, Firma y Sello del Oficial de Registro Civil Vorname, Familienname, Unterschrift und Dienstsiegel des Standesbeamten Nome, Cognome, Firma e Timbro del Pubblico Ufficiale dello Stato Civile Όνομα, Επώνυμο, Υπογραφή και Σφραγίδα του Υπαλλήλου του Ληξιαρχείου	07-04-2015 Miranda Harizaj

267646

REPUBLIKA E SHQIPËRISË Republic of Albania République d'Albanie Republica de Albania Republik Albanien Repubblica d'Albania Δημοκρατία της Αλβανία	Zyra e Gjendjes Civile Ambasada Rome Civil Registry Office Office de l'Etat Civil Servicio del Registro Civil Standesamtsbehörde Ufficio dello Stato Civile Ληξιαρχείο

ÇERTIFIKATË PER LIDHJE MARTESE

Certificate of Capacity to Contract Marriage - Certificat de Capacité à Contracter Mariage - Acta de Matrimonio - Ehefähigkeitszeugnis - Certificato per Contrarre Matrimonio - Πιστοποιητικό για Σύναψη Γάμου

Emri - Name - Prénom - Nombre - Vorname - Nome - Όνομα	Artan
Mbiemri - Surname - Nom - Apellido - Familienname - Cognome - Επώνυμο	SOJLI
Numri personal - Personal number - Numéro personnel - Número personal - Personal nummer - Numero personale - Προσωπικός αριθμός	H20915188H
Datëlindja - Date of birth - Date de naissance - Fecha de nacimiento - Geburtsdatum - Data di nascita - Ημερομηνία γεννήσεως	15-09-1972
Vendlindja - Place of birth - Lieu de naissance - Lugar de nacimiento - Geburtsort - Luogo di nascita - Τόπος γεννήσεως	Berat, Berat, ALB
Vendbanimi - Place of domicile - Lieu de domicile - Domicilio - Wohnort - Luogo di domicilio - Τόπος κατοικίας	bbbb 0000/000/00 0000 Berat
Gjinia - Sex - Sexe - Sexo - Geschlecht - Sesso - Φύλο	M
Gjendja civile - Civil status - Etat civil - Estado civil - Zivilstand - Stato civile - Οικογενειακή κατάσταση **Beqar/e -** Single - Célibataire - Soltero/a - Ledig - Celibe/Nubile - Άγαμος/η **i/e Shkurorëzuar -** Divorced - Divorcé/e - Divorciado/a - Geschieden - Divorziato/a - Διαζευγμένος/η **i/e Ve -** Widower/Widow - Veuf/veuve - Viudo/a - Witwer/Witwe - Vedovo/a - Χήρος/α	 □ × □
Shtetësia - Citizenship - Citoyenneté - Ciudadanía - Staatsangehörigkeit – Cittadinanza - Υπηκοότητα	ALB
Emri - Name - Prénom - Nombre - Vorname - Nome - Όνομα	Monik
Mbiemri - Surname - Nom - Apellido - Familienname - Cognome - Επώνυμο	SOJLI
Numri personal - Personal number - Numéro personnel - Número personal - Personal nummer - Numero personale - Προσωπικός αριθμός	H85120230A
Datëlindja - Date of birth - Date de naissance - Fecha de nacimiento - Geburtsdatum - Data di nascita - Ημερομηνία γεννήσεως	20-01-1978
Vendlindja - Place of birth - Lieu de naissance - Lugar de nacimiento - Geburtsort - Luogo di nascita - Τόπος γεννήσεως	Durrës, Durrës, ALB
Vendbanimi - Place of domicile - Lieu de domicile - Domicilio - Wohnort - Luogo di domicilio - Τόπος κατοικίας	aaaaa 000/000/00 0000 Berat
Gjinia - Sex - Sexe - Sexo - Geschlecht - Sesso - Φύλο	F
Gjendja civile - Civil status - Etat civil - Estado civil - Zivilstand - Stato civile - Οικογενειακή κατάσταση **Beqar/e -** Single - Célibataire - Soltero/a - Ledig - Celibe/Nubile - Άγαμος/η **i/e Shkurorëzuar -** Divorced - Divorcé/e - Divorciado/a - Geschieden - Divorziato/a - Διαζευγμένος/η **i/e Ve -** Widower/Widow - Veuf/veuve - Viudo/a - Witwer/Witwe - Vedovo/a - Χήρος/α	 × □ □
Shtetësia - Citizenship - Citoyenneté - Ciudadanía - Staatsangehörigkeit – Cittadinanza - Υπηκοότητα	ALB
Nuk ka pengesë ligjore për të lidhur martesë në: No legal impediments to contract marriage in - Il n'y a pas d'obstacle légal pour contracter mariage au - No existe impedimento legal para contraer matrimonio a - Keine Hindernisse für die Eheschließung in - Non ci sono impedimenti per contrarre matrimonio a - Δεν υπάρχει νομικό κώλυμα για το γάμο στη	Manëz
Data e lëshimit - Date of issue - Date de délivrance - Fecha de expedición - Ausstellungsdatum - Data del rilascio - Ημερομηνία χορήγησης **Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i Nëpunësit të Gjendjes Civile, Vula** Name, Surname, Signature and Seal of Keeper Prénom, Nom, Signature, Sceau de l'Officier de l'Etat Civil Nombre, Apellido, Firma y Sello del Oficial de Registro Civil Vorname, Familienname, Unterschrift und Dienstsiegel des Standesbeamten Nome, Cognome, Firma e Timbro del Pubblico Ufficiale dello Stato Civile Ονομα, Επώνυμο, Υπογραφή και Σφραγίδα του Υπαλλήλου του Ληξιαρχείου	07-04-2015 Miranda Harizaj

267646

REPUBLIKA E SHQIPËRISË Republic of Albania République d'Albanie Republica de Albania Republik Albanien Repubblica d'Albania Δημοκρατία της Αλβανίας	Zyra e Gjendjes Civile Ambasada Rome / Ambasciata dell' Albania, Roma Civil Registry Office Office de l'Etat Civil Servicio del Registro Civil Standesamtsbehörde Ufficio dello Stato Civile Ληξιαρχείο

ÇERTIFIKATE MARTESE

Marriage Certificate - Certificat de Mariage - Certificado de Matrimonio - Heiratsurkunde
Certificato di Matrimonio - Πιστοποιητικό Γάμου

Emri - Name - Prénom - Nombre - Vorname - Nome - Όνομα	Artan	Monik
Mbiemri - Surname - Nom - Apellido - Familienname - Cognome - Επώνυμο	SOJLI	SOJLI
Numri personal - Personal number - Numéro personnel - Número personal - Personal nummer - Numero personale - Προσωπικός αριθμός	H20915188H	H85120230A
Emri i babait - Father's name - Prénom du père - Nombre del padre - Vorname des Vaters - Nome del padre - Όνομα Πατρός	Gilbert	Altin
Emri i nënës - Mother's name - Prénom de la mère - Nombre de la madre - Vorname der Mutter - Nome della madre - Όνομα μητρός	Anjola	Ana
Datëlindja - Date of birth - Date de naissance - Fecha de nacimiento - Geburtsdatum - Data di nascita - Ημερομηνία γεννήσεως	15-09-1972	20-01-1978
Vendlindja - Place of birth - Lieu de naissance - Lugar de nacimiento - Geburtsort - Luogo di nascita - Τόπος γεννήσεως	Berat, Berat, ALB	Durrës, Durrës, ALB
Vendbanimi - Place of domicile - Lieu de domicile - Domicilio - Wohnort - Luogo di domicilio - Τόπος κατοικίας	bbbb 0000/000/00 0000 Berat	bbbb 0000/000/00 0000 Berat
Gjinia - Sex - Sexe - Sexo - Geschlecht - Sesso - Φύλο	M	F
Gjendja civile - Civil status - Etat civil - Estado civil - Zivilstand - Stato civile - Κατάσταση του πολίτη		
Beqar/e - Single - Célibataire - Soltero/a - Ledig - Celibe/Nubile - Άγαμος/η	☐	☐
i/e Martuar - Married - Marié/e - Casado/a - Verheiratet - Coniugato/a - Έγγαμος/η	x	x
i/e Shkurorëzuar - Divorced - Divorcé/e - Divorciado/a - Geschieden - Divorziato/a - Διαζευγμένος/η	☐	☐
i/e Ve - Widower/Widow - Veuf/veuve - Viudo/a - Witwer/Witwe - Vedovo/a - Χήρος/α	☐	☐
Shtetësia - Citizenship - Citoyenneté - Ciudadanía - Staatsangehörigkeit - Cittadinanza - Υπηκοότητα	ALB	ALB
Nr.,data e aktit të martesës - No.,date of marriage act - No.,date de l'acte de mariage - No.,fecha de registro del acta del matrimonio - Nr.,Datum der Eheschließungsurkunde - No.,data dell'atto di matrimonio - Αριθ., ημερομηνία ληξιαρχικής πράξης γάμου	No. 1 Date 31-03-2015	
Vendi i lidhjes së martesës - Place of marriage - Lieu du mariage - Lugar donde ocurrió el matrimonio - Ort der Eheschließung - Luogo del matrimonio - Τόπος γάμου	Manëz	
Mbiemri para martese - Surname before marriage - Nom avant mariage - Apellido antes del matrimonio - Geburtsname - Cognome prima matrimonio - Επώνυμο πριν το γάμο	Sojli	Sojli
Data e lëshimit - Date of issue - Date de délivrance - Fecha de expedición - Ausstellungsdatum - Data del rilascio - Ημερομηνία χορήγησης	07-04-2015	
Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i Nëpunësit të Gjendjes Civile, Vula Name, Surname, Signature and Seal of Keeper Prénom, Nom, Signature, Sceau de l'Officier de l'Etat Civil Nombre, Apellido, Firma y Sello del Oficial de Registro Civil Vorname, Familienname, Unterschrift und Dienstsiegel des Standesbeamten Nome, Cognome, Firma e Timbro del Pubblico Ufficiale dello Stato Civile Όνομα, Επώνυμο, Υπογραφή και Σφραγίδα του Υπαλλήλου του Ληξιαρχείου	Miranda Harizaj	

267646

REPUBLIKA E SHQIPËRISË Republic of Albania République d'Albanie Republica de Albania Republik Albanien Repubblica d'Albania Δημοκρατία της Αλβανία	Zyra e Gjendjes Civile Ambasada Rome / Ambasciata dell' Albania, Roma Civil Registry Office Office de l'Etat Civil Servicio del Registro Civil Standesamtsbehörde Ufficio dello Stato Civile Ληξιαρχείο

ÇERTIFIKATE VDEKJE

Death Certificate - Certificat de Décès - Certificado de Defunción - Sterbeurkunde Certificato della Morte - Πιστοποιητικό Θανάτου

Emri - Name - Prénom - Nombre - Vorname - Nome - Όνομα	Monika
Mbiemri - Surname - Nom - Apellido - Familienname - Cognome - Επώνυμο	SOJLI
Numri personal - Personal number - Numéro personnel - Número personal - Personal nummer - Numero personale - Προσωπικός αριθμός	L55330001J
Emri i babait - Father's name - Prénom du père - Nombre del padre - Vorname des Vaters - Nome del padre - Όνομα Πατρός	Alban
Emri i nënës - Mother's name - Prénom de la mère - Nombre de la madre - Vorname der Mutter - Nome della madre - Όνομα μητρός	Emira
Datëlindja - Date of birth - Date de naissance - Fecha de nacimiento - Geburtsdatum - Data di nascita - Ημερομηνία γεννήσεως	30-03-1986
Vendlindja - Place of birth - Lieu de naissance - Lugar de nacimiento - Geburtsort - Luogo di nascita - Τόπος γεννήσεως	Tiranë, Tiranë, ALB
Vendbanimi - Place of residence - Lieu de domicile - Domicilio - Wohnort - Luogo di domicilio - Τόπος κατοικίας	Ali Demi 000/000/000 0000 Njesia bashkiake nr. 1
Gjinia - Sex - Sexe - Sexo - Geschlecht - Sesso - Φύλο	F
Gjendja civile - Civil status - Etat civil - Estado civil - Familienstand - Stato civile - Οικογενειακή κατάσταση **Beqar/e** - Single - Célibataire - Soltero/a - Ledig - Celibe - Άγαμος/η **i/e Martuar** - Married - Marié/e - Casado/a - Verheiratet - Coniugato/a - Έγγαμος/η **i/e Shkurorëzuar** - Divorced - Divorcé/e - Divorciado/a - Geschieden - Divorziato/a - Διαζευγμένος/η **i/e Ve** - Widower/Widow - Veuf/veuve - Viudo/a - Verwitwet - Vedovo/a - Χήρος/α	 x □ □ □
Shtetësia - Citizenship - Citoyenneté - Ciudadanía - Staatsangehörigkeit - Cittadinanza - Ιθαγένεια	ALB
Data e vdekjes - Date of death - Date du Décès - Fecha de la muerte - Zeitpunkt des Todes Data della morte - Ημερομηνία θανάτου	07-04-2015
Data e lëshimit - Date of issue - Date de délivrance - Fecha de expedición - Ausstellungsdatum - Data del rilascio - Ημερομηνία χορήγησης	07-04-2015
Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i Nëpunësit të Gjendjes Civile, Vula Name, Surname, Signature and Seal of Keeper Prénom, Nom, Signature et Cachet de l'Officier d'état civil Nombre, Apellido, Firma y Sello del Oficial de Registro Civil Vorname, Familienname, Unterschrift des Standesbeamten, Dienstsiegel Nome, Cognome, Firma e Timbro del Pubblico Ufficiale dello Stato Civile Όνομα, Επώνυμο, Υπογραφή και Σφραγίδα του Υπαλλήλου του Ληξιαρχείου	Miranda Harizaj

000942201

Tirane 501 , më 07.04.2015

REPUBLIKA E SHQIPËRISË Republic of Albania République d'Albanie Republica de Albania Republik Albanien Repubblica d'Albania Δημοκρατία της Αλβανίας	Zyra e Gjendjes Civile Ambasada Rome / Ambasciata dell' Albania Roma Civil Registry Office Office de l'Etat Civil Servicio del Registro Civil Standesamtbehörde Ufficio dello Stato Civile Ληξιαρχείο

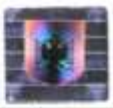
CERTIFIKATË FAMILJARE

FAMILY CERTIFICATE / FICHE FAMILIALE D'ÉTAT CIVIL / CERTIFICADO DE FAMILIA/ AUSZUNG AUS DEM FAMILIENBUCH / CERTIFICATO DI STATO DI FAMIGLIA/ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Ne baze te Regjistrit Kombetar te Gjendjes Civile te vitit 2010, vertetohen te dhenat e meposhtme / Based upon the National Civil Registry of 2010, the following information is hereby certified/ Sur la base du Registre national de l'état civil 2010, sont certifiées les données suivantes / En la base de la Registraduría Nacional del Estado Civil 2010, está certificada la siguiente información / Gemäß dem Nationalen Standesamtsregister vom Jahr 2010 werden folgende Angaben zertifiziert / In base al registro nazionale dello Stato Civile 2010, si certificano i seguenti dati / Βάσει του Εθνικού Μητρώου του Ληξιαρχείου 2010, πιστοποιούνται τα ακόλουθα δεδομένα:

1. Name - Surname ; Prénom - Nom; Nombre - Apellido; Vorname - Familienname; Nome - Cognome; Όνομα - Επώνυμο
2. Father´s name - Prénom du père - Nombre del padre - Vorname des Vaters - Nome del padre - Όνομα Πατρός
3. Mother´s name - Prénom de la mère - Nombre de la madre - Vorname der Mutter - Nome della madre - Όνομα μητρός
4. Sex - Sexe - Sexo - Geschlecht - Sesso - Φύλο
5. Lidhja me kryefamiljarin / Relation to the head of the household / Relation avec le chef de famille / Los lazos familiares / Bezug zum Familienoberhaupt / Relazione con il capofamiglia / Σχέση με τον οικογενειάρχη
6. Date of birth - Date de naissance - Fecha de nacimiento - Geburtsdatum - Data di nascita - Ημερομηνία γεννήσεως
7. Civil status - Etat civil - Estado civil - Familienstand - Stato civile - Οικογενειακή κατάσταση
8. Place of birth - Lieu de naissance - Lugar de nacimiento - Geburtsort - Luogo di nascita - Τόπος γεννήσεως
9. Citizenship - Citoyenneté - Ciudadanía - Staatsangehörigkeit - Cittadinanza - Ιθαγένεια
10. Personal number - Numéro personnel - Número personal - Personalnummer - Numero personale - Προσωπικός αριθμός

000942201



Nr.	1 Emri e mbiemri	2 Emri i babait	3 Emri i nënës	4 Gjinia	5 Lidhja me K. Familjarin	6 Datëlindja			7 Gjendja Civile	8 Vendlindja	9 Shtetësia	10 Numri personal
						Dita	Muaji	Viti				
1.	Monik SOJLI	Altin	Ana	F	I panj	20	01	1978	Ve martuar	Durrës, Durrës, ALB	Shqipëri	H85120230A
2.												
3.												
4.												
5.												
6.												
7.												
8.												
9.												
10.												
11.												
12.												
13.												
14.												
15.												

Mjedis testimi

Kjo certifikatë lëshohet për përdorim jashtë vendit / This certificate is issued to be used in a foreign country / La présente Fiche familiale est délivrée afin d'être utilisée à l'étranger / El presente certificado se expide para uso en el extranjero / Diese Urkunde ist im Ausland gultig/Il presente certificate viene rilasciato per uso all'estero / Το πιστοποιητικό αυτό εκδίδεται για χρήση στο εξωτερικό.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i Nëpunësit të Gjendjes Civile, Vula
Name, Surname, Signature Superintendent registrar
Prénom, Nom, Signature et Cachet de l'Officier d'état civil
Nombre, Apellido, Firma y Sello del Oficial de Registro Civil
Vorname, Familienname, Unterschrift und Dienstsiegel des Standesbeamten
Nome, Cognome, Firma e Timbro del Pubblico Ufficiale dello Stato Civile
Όνομα, Επώνυμο, Υπογραφή και Σφραγίδα του Υπαλλήλου του Ληξιαρχείου

Miranda Harizaj